



# 中國香港單車總會有限公司

The Cycling Association of Hong Kong, China Limited

## 2017-18 年度教練註冊程序

### (i) 註冊日期

- 2017 年 8 月 1 日至 8 月 31 日：(註冊有效期為 2017 年 9 月 1 日至 2018 年 8 月 31 日)；
- 註冊日期以外之申請，須額外支付 HK\$100 行政費用及需時 1 個月處理。

### (ii) 註冊程序

註冊成為中國香港單車總會有限公司認可之合資格教練，必需完成以下註冊程序：

- 必須年滿 18 歲及為本會 2017-18 年度註冊會員；
- 提交註冊所需文件 (請參閱甲部.)；
- 提交會員及教練註冊費用之港幣劃線支票，抬頭為「The Cycling Association of Hong Kong, China Limited」(請參閱乙部.)；
- 恕不接受現金、傳真及電郵申請；
- 連同附有 \$1.7 郵票之回郵信封(信封面寫上申請人姓名及通訊地址)郵寄至本會：香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑 1 號奧運大樓 1015 室。

### 注意事項：

1. 註冊時欠缺(甲部.)任何一項文件，或所提交之證書有效期少於一年，其註冊申將不獲接納，直至所有文件符合註冊要求；
2. 所有文件必須 2017 年 8 月 31 日前交齊，凡於 2017 年 8 月 31 日後提交的文件屬註冊日期以外之申請，須額外支付 HK\$100 行政費用及需時 1 個月處理；
3. 教練註冊申請接受有效期為半年或以上 (即有效期為 2018 年 3 月 31 日或以後) 之急救證書，若急救證書有效期不足一年，教練證有效日期將以急救證書有效日期為準；教練必須提交更新之急救證並繳付 HK\$100 行政費以更新教練證之有效期；
4. 申請人必須確定申請表內的資料無誤，教練證內容將依照申請表資料輸入；
5. 教練證一經發出，恕不接受更改；如要更改資料，須額外支付 HK\$100 行政費用及需時 1 個月處理。
6. 每註冊 3 年必須修讀 10 學分的延續教育課程。(只適用於延續教練註冊，詳情請參看(v) 延續教育)

### (iii) 教練編號

完成教練註冊程序後，將於遞交申請表後 2 星期內獲發一個編號。教練於申請各活動職位空缺時必須提供編號，否則不接受申請，編號每年不同。

### (iv) 教練證

- 教練證將於完成教練註冊程序後一個月內以回郵信封寄回；
- 教練任教中國香港單車總會活動時，必需配帶教練證；
- 如遺失教練證，必須親臨本會提交補領教練證費用(以港幣 HK\$100 劃線支票支付)，本會將發出收據作臨時教練證明之用。

### (v) 延續教育

各級註冊教練必須於每 3 年修讀 10 學分的延續教育課程，並以每 3 年為一個循環：

- 修畢不同課程可獲取不同學分；
- 教練可因應需求，自行分配時間於 3 年內參加本會所舉辦的延續教育課程。

### 注意事項：

- 教練如未能於限期內獲取足夠學分，則須於限期前 1 個月書面提供未能獲取足夠學分的理由並向本會申請延期一年。如未能提供本會接納之理由，將不接納延期申請，直至於 3 年內完成 10 個學分之延續發展課程方可再次註冊；
- 若教練停止註冊一年或以上，必需於註冊年度的三年內完成 10 學分的課程，方可重新註冊。(即申請 2017-18 年，必需於 2014-2017 年度內完成 10 學分。)



# 中國香港單車總會有限公司

The Cycling Association of Hong Kong, China Limited

## 2017-18 年度教練註冊程序

### 教練註冊學分 (只適用於單車總會有效之註冊教練)

- 所有本會舉辦的認可延續教育課程會於課程報名表中列明課程提供之學分；
- 必須完成課程的要求方可獲取相關學分。

中國香港單車總會(CAHK)及香港教練培訓委員會(HKCC)每年均會舉辦一系列的活動，包括：教練培訓班、研討會、講座及工作坊。教練可透過出席或完成以下活動獲取指定教練學分：

中國香港單車總會(CAHK)	其他應可機構
A. 講師教授	C. 講師教授
B. 教育	D. 教育

A 講師教授： 由中國香港單車總會有限公司邀請擔任講師	
項目	學分
A1. 教練培訓課程	1. 每小時 1 學分，每課程最多 10 學分 2. 考核、考試、測試課堂不計算在內
A2. 裁判/領隊課程	
A3. 單車工作坊/講座	

### 註冊教練學分

B 教育： 修畢單車總會課程/ 參加活動 (詳情以活動申請表為準)	
項目	學分(每課程)
B.1 一級教練培訓課程 - (甲部) 及 (乙部)	0 學分
B.2 一級教練培訓課程 - (丙部)	6 學分
B.3 二級 及 三級教練培訓課程	10 學分
B.4 裁判/領隊課程	6 學分
B.5 教練/裁判/領隊復修課程	4 學分
B.6 *單車工作坊/講座	4 學分

\* 學分會因應不同工作坊講座而有所調整。

C 講師教授 機構邀請擔任運動相關課程/講座講師	
項目	學分(每課程)
C1. (UCI) 國際自行車聯盟	每 1 小時 1 學分，每課程最多 10 學分
C2. (ACC) 亞洲單車聯盟	每 1 小時 1 學分，每課程最多 10 學分
C3. 港協暨奧委會	每 2 小時 1 學分，每課程最多 4 學分
C4. 香港體育學院	每 2 小時 1 學分，每課程最多 4 學分
C5. 香港教練培訓委員會	每 2 小時 1 學分，每課程最多 4 學分
C6. 各大學、大專院校	每 2 小時 1 學分，每課程最多 4 學分

D 教育 修畢下列機構相關體適能、運動等課程	
項目	學分(每課程)
D1. (UCI) 國際自行車聯盟課程	每 1 小時 1 學分，每課程最多 10 學分
D2. (ACC) 亞洲單車聯盟課程	每 1 小時 1 學分，每課程最多 10 學分
D3. 港協暨奧委會	每 2 小時 1 學分，每課程最多 4 學分
D4. 香港體育學院	每 2 小時 1 學分，每課程最多 4 學分
D5. 香港教練培訓委員會	每 2 小時 1 學分，每課程最多 4 學分
D6. 各大學、大專院校	每 2 小時 1 學分，每課程最多 4 學分



# 中國香港單車總會有限公司

The Cycling Association of Hong Kong, China Limited

## 2017-18 年度教練註冊程序

### 甲部. 註冊所需文件

註冊所需文件	首次註冊	非首次註冊
1. 2017-18 年度會員申請表格/ 證明	✓	✓
2. 填妥並簽署之教練註冊申請表	✓	✓
3. # 本會認可之有效急救證書	✓	✓
4. 中國香港單車總會有限公司發出之教練證書	✓	--
5. 證件相片一張	✓	--
6. 身份證副本	✓	--
7. ## 由香港教練培訓委員會發出之有效「運動通論證書」、「運動教練理論入門課程」或「運動教練理論基礎證書」	✓	--
8. ### 填妥《登記成為中國香港單車總會有限公司的註冊服務/產品供應商及申請自動轉賬收款服務申請書》	如適用	如適用
9. 港幣劃線支票，抬頭為「The Cycling Association of Hong Kong, China Limited」，恕不接受現金、傳真及電郵申請；	✓	✓
10. 附有\$1.7 郵票之回郵信封(信封面寫上申請人姓名及通訊地址)	✓	✓

備註：

#### # 認可之有效急救證書

- 1) 香港醫療輔助隊-基本急救證書
- 2) 香港聖約翰救傷會-成人急救證書
- 3) 香港紅十字會-標準急救證書
- 4) 在職醫護人員或政府救護員

## 若沒有以上證書，仍可暫時進行註冊，惟寬限期至 2017 年 12 月 31 日止，課程資料可於香港教練培訓委員會網站查閱。

### 考慮任教總會舉辦之活動之申請者務必填寫

### 乙部. 教練註冊費用表

項目	費用 (每年)
教練註冊	HK\$300
過期註冊行政費用	HK\$100
更改教練證資料	HK\$100
補領教練證	HK\$100



# 中國香港單車總會有限公司

The Cycling Association of Hong Kong, China Limited

## 2017-18 年度教練註冊表格

2017-18 年度教練註冊 ~ 有效期由 2017 年 9 月 1 日至 2018 年 8 月 31 日

### 職員填寫

收表日期: \_\_\_\_\_  
 支票編號: \_\_\_\_\_  
 教練編號: \_\_\_\_\_  
 收據編號: \_\_\_\_\_

### 申請清單

- 2017-18 年度會員申請表格/證明(適合已成功申請);
- 填妥已簽署之教練註冊申請表
- 本會認可之有效急救證書;
- 中國香港單車總會有限公司發出之教練證書(適合首次註冊之教練);
- 證件相片一張(適合首次註冊之教練);
- 身份證副本(適合首次註冊之教練以供紀錄);
- 由香港教練培訓委員會發出之有效「運動通論證書」、「運動教練理論入門課程」或「運動教練理論基礎證書」;
- 填妥《登記成為中國香港單車總會有限公司的註冊服務/產品供應商及申請自動轉賬收款服務申請書》(考慮任教總會舉辦之活動之申請者務必填寫)
- 港幣劃線支票, 抬頭為「The Cycling Association of Hong Kong, China Limited」, 恕不接受現金、傳真及電郵申請;
- 附有\$1.7 郵票之回郵信封(信封面寫上申請人姓名及通訊地址)。

請附上近照  
 3.5 cm x 4.5 cm  
 證件相 1 張  
 適合首次註冊之教練

### 個人資料

中文姓名:		英文姓名:	
出生日期:	日 月 年	身份證號碼:	
聯絡電話:		性別:	
電郵地址:	(請以正楷填寫)		
通訊地址:			
緊急聯絡人姓名:		緊急聯絡人電話:	

\* 請於下列適當空方格中加上 "✓"

<input type="checkbox"/> 教練註冊 - 註冊費港幣\$300	<input type="checkbox"/> 更新資料 - 行政費港幣\$100		
<input type="checkbox"/> 單車教練證書	<input type="checkbox"/> 有效急救證書	<input type="checkbox"/> 一級運動通論證書	<input type="checkbox"/> 運動教練理論基礎證書

### 教練專項 (可選多於一項)

<input type="checkbox"/> ____級 公路單車	<input type="checkbox"/> ____級 場地單車	<input type="checkbox"/> ____級 山地車	<input type="checkbox"/> ____級 小輪車	<input type="checkbox"/> ____級 單車花式	<input type="checkbox"/> ____級 單車球
--	--	---------------------------------------	---------------------------------------	--	---------------------------------------

急救證書 (急救證書有效日期須至少半年, 詳閱《教練註冊程序》(ii) 段落)。

<input type="checkbox"/> 香港聖約翰救傷會	<input type="checkbox"/> 香港醫療輔助隊	<input type="checkbox"/> 香港紅十字會
在職醫護人員或政府救護員 (請註明: _____)		



# 中國香港單車總會有限公司

The Cycling Association of Hong Kong, China Limited

## 2017-18 年度教練註冊表格

2017-18 年度教練註冊 ~ 有效期由 2017 年 9 月 1 日至 2018 年 8 月 31 日

### 教練資歷

舉辦機構	資格	證書期效

### 聲明

- 茲證明本人向中國香港單車總會有限公司(總會)提供之個人資料屬自願性質，本人已閱讀及了解並接受總會上載於網頁上的「私隱政策」。
- 本人謹此聲明以上提供之資料均屬真實無訛，並無故意虛報資料或隱瞞，如有需要，本人將提供有關文件之正本交予總會查核。任何資料如有更改，本人會立即提交書面通知總會處理。
- 茲證明本人身體狀況良好及具備足夠教練資格，本人同意登記成為總會的註冊教練，並已閱讀、了解及同意遵守總會上載於網頁上的《教練守則》。本人明白申請接納與否，由總會決定。
- 本人明白，即使成功註冊成為總會註冊教練，並不構成本人與總會存在任何合約或協議，總會對本人作為註冊教練的一切與總會無關的活動包括訓練班，並無任何責任，本人有責任通知有關人等這些不是總會舉辦之活動與總會無關。
- 本人明白本人如欲以自由職業者、獨資業務、合夥業務或其他非法人團體身份為總會提供服務，必須登記成為總會的註冊服務/產品供應商，並遵守有關指引、政策、條款和守則。
- 為方便市民查詢，本人現同意在總會網頁上列出本人的姓名；同時本人明白，本人提供之資料有可能被用作總會日後推廣之用。

有關「個人資料(私隱)(修訂)條例」

本人  希望 /  不希望 接收中國香港單車總會有限公司的教練資訊。

申請者簽署: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

備註：經本會審核後，將以電郵公佈審批結果，並獲發教練證 (如有遺失，補領費港幣\$100)。